



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Le procès-verbal ci-dessous reflète les décisions prises par le conseil lors de la séance ordinaire du 14 mai 2024. Toutefois, selon l'article 333 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, il doit être approuvé par le conseil à la prochaine séance.

The following minutes reflect the decisions taken by Council at its regular meeting of May 14, 2024. However, in accordance with Section 333 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, they must be approved by Council at the next meeting.

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE DE BAIE-D'URFÉ, TENUE À L'AUDITORIUM DU CENTRE WHITESIDE TAYLOR, SITUÉ AU 20551, CHEMIN LAKESHORE, BAIE-D'URFÉ, ET TÉLÉDIFFUSÉE SUR LE SITE WEB DE LA VILLE, LE MARDI 14 MAI 2024 À 19 H 30, À LAQUELLE ASSISTAIENT:**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE TOWN OF BAIE-D'URFÉ HELD AT THE WHITESIDE TAYLOR CENTRE'S AUDITORIUM, LOCATED AT 20551 LAKESHORE ROAD, BAIE-D'URFÉ, AND BROADCASTED ON THE TOWN'S WEBSITE, ON TUESDAY, MAY 14, 2024, AT 7:30 P.M., AT WHICH WERE PRESENT:**

la mairesse / the Mayor:

Heidi Ektvedt, présidente

les conseillers / Councillors:

Tony Brown  
Wanda Lowensteyn  
Tom Thompson  
Nadia Bissada  
Brigitte Chartrand  
Stephen Gruber

Formant le conseil municipal en entier. / Forming the entire Municipal Council.

Également présents /  
Also in attendance:

Nicolas Bouchard, directeur général / Director General  
Marie-Hélène Brunet, Greffière / Town Clerk

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C-19) en s'abstenant de voter. / Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, chapter C - 19) by abstaining from voting.

#### A. OUVERTURE DE LA SÉANCE

##### 1. Ouverture de la séance

La mairesse déclare la séance ouverte à 19 h 33 et souhaite la bienvenue aux membres du public présents.

#### B. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

##### 1. Adoption de l'ordre du jour

**2024-05-73**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada**

D'ADOPTER l'ordre du jour de la réunion ordinaire du conseil du mardi 14 mai 2024 tel que rédigé.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

#### A. OPENING OF THE MEETING

##### 1. Opening of the meeting

The Mayor called the meeting to order at 7:33 p.m. and welcomes the public in attendance.

#### B. ADOPTION OF THE AGENDA

##### 1. Adoption of the agenda

**2024-05-73**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada**

TO ADOPT the agenda of the regular council meeting of Tuesday, May 14, 2024 as drafted.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**



## Baie-D'Urfé

### C. PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS DU PUBLIC

#### 1. Première période de questions

La mairesse annonce le début de la première période de questions à 19h33.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

La mairesse répond aux questions ou commentaires des résidents suivants : M Ineataz Alli et M. Adrian Popa Rosu. Les questions transmises en ligne des résidents suivants ont été traitées : Maggie Caron, Diane Weiss, Fred Fizet, Gaelle Everard, et Alan Mew.

La période de questions se termine à 19h48.

### D. RAPPORTS SUR LES ACTIVITÉS DE LA VILLE

#### 1. Rapport des activités du poste de quartier 1 du SPVM

Le commandant Sauvé partage des faits saillants et le bilan des activités du poste de quartier 1 du SPVM pour la période du 10 avril au 14 mai 2024.

Une mention particulière est effectuée concernant la tenue de la première édition de l'événement « Au-delà de l'insigne » le 2 mai 2024, visant à établir des liens communautaires entre des jeunes en difficulté et les travailleurs des services d'urgence.

#### 2. Rapport de la mairesse sur les activités de la Ville

La mairesse fait son rapport mensuel comme suit :

Remerciements à l'Association des résidents de Baie-D'Urfé pour l'organisation du déjeuner de la fête des mères

#### 3. Rapports des conseillers sur les activités de la Ville

**le conseiller Brown** présente le rapport mensuel de l'escouade Sauvetage Baie-D'Urfé. Pour le mois d'avril 2024, l'escouade a fourni 315 heures de bénévolat;

**le conseiller Gruber** présente le rapport mensuel du VCOPs pour avril 2024. Les VCOPs ont fourni 123 heures supplémentaires de patrouille bénévole dans les rues de Baie D-Urfe, ce qui porte à 526 le nombre total d'heures de patrouille pour l'année en cours. Un soutien a également été apporté à l'école Dorset pour le contrôle de la circulation les 3 et 4 avril, comme demandé.

### C. FIRST PUBLIC QUESTION PERIOD

#### 1. First question period

The Mayor announced the beginning of the first question period at 7:33 p.m.

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

The Mayor answered questions or comments from the following residents: M Ineataz Alli et M. Adrian Popa Rosu. Online questions from the following residents have been answered: Maggie Caron, Diane Weiss, Fred Fizet, Gaelle Everard, et Alan Mew.

The question period is declared closed at 7:48 p.m.

### D. REPORTS ON TOWN ACTIVITIES

#### 1. Report on the activities of the SPVM Station 1

Commandant Sauvé share highlights and the report on the activities of the SPVM's Neighborhood Station 1 for the period from April 10 to May 14, 2024.

Special mention is made to the first edition of the "Beyond the badge" event on May 2, 2024, aimed at establishing community links between young people in difficulty and emergency service workers.

#### 2. Mayor's report on Town activities

The mayor makes her monthly report as follows:

Thanks to the Baie-D'Urfé Citizens' Association for the organization of the Mother's Day breakfast.

#### 3. Councillors' reports on Town activities

**Councillor Brown** presents the monthly report from the Baie-D'Urfé Rescue Squad for the month of April 2024, the squad provided 315 volunteer hours;

**Councillor Gruber** presents the VCOPs monthly report for April 2024. Vcops provided another 123 volunteer hours patrolling the streets of Baie D-Urfe bringing it to a total of 526 for the year to date. Support was also provided to Dorset school for traffic control on both April 3 and 4 as requested.



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Le Centre de recherche et de sauvetage maritime a demandé à notre unité auxiliaire 8 de la Garde côtière, basée au Baie-D'Urfé yacht club, de mettre à l'eau son bateau de recherche et de sauvetage un mois plus tôt que prévu. Le bateau a été mis à l'eau le 1er avril. Depuis, l'équipage bénévole est en service 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7, et les patrouilles de week-end ont commencé.

**La conseillère Lowensteyn** fournit quelques dates importantes. La séance du conseil jeunesse aura lieu le 16 mai 2024 à 16h, et la soirée de jeux aura lieu le 31 mai 2024. Un rappel est également fait pour les activités prévues au calendrier des événements du comité sur l'environnement;

**la conseillère Bissada** remercie l'Association des résidents de Baie-D'Urfé pour l'organisation du déjeuner de la fête des mères.

Elle effectue un retour sur le Rendez-vous des aînés a été tenu le 9 mai 2024 avec la collaboration de onze étudiants de l'École internationale allemande Alexandet von Humboldt et sur la conférence tenue par le Dr. Christopher Labos à la bibliothèque le 11 mai 2024.

#### 4. Rapport du directeur général sur les activités de la Ville

Aucune mention de la part du directeur général.

### E. PROCÈS-VERBAUX

#### 1. Approbation d'un procès-verbal

**2024-05-74**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par le conseiller Brown**

D'APPROUVER le procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 9 avril 2024.

### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

#### 2. Dépôt d'un procès-verbal de correction

Une correction a été apportée à la résolution numéro 2024-04-63, par la greffière, dans le cadre de l'article 92.1 de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19. Ainsi, la conseillère Lowensteyn dépose le procès-verbal de correction.

### F. CORRESPONDANCE

Aucune correspondance

Our Coast Guard auxiliary unit 8 based at BDYC was requested to launch their search and rescue boat one month early by Maritime Search and Rescue Center. The boat was launched on April 1. The volunteer crew has been on 24/7 call since then and weekend patrols have started.

**Councillor Lowensteyn** provides some important dates. The Junior Council meeting will be held on May 16, 2024 at 4 p.m., and the Game night will be held on May 31, 2024. A reminder is also given of the activities on the Environment Committee's calendar of events;

**Councillor Bissada** thanks the Baie-D'Urfé Citizens' Association for the organization of the Mother's Day breakfast.

She reviews The Seniors' Rendezvous held on May 9, 2024, in collaboration with eleven students from the German Alexander von Humboldt International School, as well as the talk given by Dr. Christopher Labos at the library on May 11, 2024.

#### 4. Director General's report on Town activities

No mention from the Director General.

### E. MINUTES

#### 1. Approval of the minutes

**2024-05-74**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Brown**

TO APPROVE the minutes of the regular meeting of the Municipal Council held on April 9, 2024.

### UNANIMOUSLY RESOLVED

#### 2. Tabling of minutes of correction

Correction have been made to resolution number 2024-04-63, by the Town Clerk, pursuant to section 92.1 of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19. Minutes of the correction are therefore tabled by Councillor Lowensteyn.

### F. CORRESPONDENCE

No correspondence



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



#### G. ADMINISTRATION

1. Adoption du recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres, de la politique sur le compte gestion santé et de la politique de reconnaissance des employés

ATTENDU la mise à jour nécessaire de certains documents du Service des ressources humaines;

**2024-05-75**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par le conseiller Gruber**

D'APPROUVER le recueil des conditions de travail et de rémunération des employés cadres à compter du 1<sup>er</sup> janvier 2024.

D'ADOPTER la politique sur le compte gestion santé et la politique de reconnaissance des employés.

D'AUTORISER la mairesse, le directeur général et la coordonnatrice ressources humaines à signer le recueil et les deux politiques.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2. Appui aux universités et établissement d'enseignements supérieur anglophones du Québec

ATTENDU QUE la Chambre de commerce du Montréal métropolitain (CCMM) affirme qu'en 2023, les étudiants des deux principales universités anglophones du Québec, dont évidemment l'Université McGill (McGill), qui proviennent de l'extérieur de la province contribuent à hauteur de 520 millions de dollars par année à l'économie de la grande région de Montréal;

ATTENDU QU'à elles seules, les activités universitaires de McGill ont généré des retombées économiques considérables, plus particulièrement, la création et le soutien de près de 15 000 emplois, une contribution au PIB du Québec à hauteur d'environ 2,6 milliards de dollars, dont 1,8 milliard en salaires et traitements divers;

ATTENDU QUE McGill contribue à la société québécoise par le biais de l'enseignement supérieur, de la recherche, de l'innovation, des publications et de la formation d'étudiants, actuels et anciens, et de diplômés hautement qualifiés et compétents tout au long de leur histoire, remontant à aussi loin que 1821 dans le cas de McGill;

ATTENDU QUE McGill obtient les meilleurs classements en matière d'excellence de l'éducation, et ce, tant sur la scène provinciale, nationale qu'internationale, et que sa réputation enviable attire des étudiants de plus de 150 pays, ce qui représente environ 30 % de sa population étudiante;

#### G. ADMINISTRATION

1. Adoption of the compendium of conditions and remuneration for management employees, the health management account policy and the employee recognition policy

WHEREAS the need to update certain documents in the Human Resources Department;

**2024-05-75**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Gruber**

TO APPROVE the compendium of conditions and remuneration for management employees effective January 1, 2024.

TO ADOPT the health management account policy and the employee recognition policy.

TO AUTHORIZE the Mayor, the Director General and the Human Resources Coordinator to sign the compendium and the two policies.

#### **UNANIMOUSLY RESOLVED**

2. Support for English universities and institutions of higher learning in Quebec

WHEREAS the Chambre de commerce du Montréal métropolitain (CCMM) has determined that, as of 2023, the students of Québec's two principal English-language universities, one of which being, of course, McGill University (McGill), who come from outside the province contribute as much as \$520 million to the economy of the greater Montréal region annually;

WHEREAS the academic activities of McGill alone generate considerable economic benefits, such as creating and supporting some 15,000 jobs while contributing approximately \$2.6 billion to Québec's GDP, including \$1.8 billion in wages and salaries;

WHEREAS, in addition to producing numerous generations of highly qualified and competent graduates, McGill has contributed to Québec society through higher education, research, innovation, publication and lifelong learning since its founding in 1821;

WHEREAS McGill is recognized for its educational excellence, achieving consistently high scores in provincial, national and international rankings and its enviable reputation attracts students from over 150 countries, representing some 30% of its student population;



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QU'environ 22 % de la population étudiante de McGill constitue des étudiants canadiens provenant de l'extérieur du Québec;

ATTENDU QUE McGill constitue une institution faisant partie intégrante du paysage éducatif et scientifique québécois depuis sa fondation en 1821 et que l'université s'illustre comme un acteur clé de l'environnement social, économique et culturel du Québec;

ATTENDU QUE le 24 janvier 2024, des modifications ont été apportées aux *Règles budgétaires et calcul des subventions de fonctionnement aux universités du Québec* (Règles budgétaires), lesquelles ont pour effet de hausser considérablement et sans consultation préalable, pour le 1<sup>er</sup> cycle et le 2<sup>e</sup> cycle de type professionnel, les droits de scolarités des étudiants canadiens non-résidents du Québec et le seuil des droits de scolarité exigibles des étudiants internationaux, sous réserve de certaines exemptions applicables, dont celles nouvelles décrétées par la ministre de l'Enseignement supérieure (la Ministre) (les modifications budgétaires);

ATTENDU QUE, malgré les protestations et les tentatives de négociations des universités et d'autres organisations, dont celles de McGill, la Ministre refuse de reconsidérer les modifications budgétaires nouvellement implantées;

ATTENDU QUE depuis l'annonce des modifications budgétaires, McGill constate, pour la période immédiatement après le 1<sup>er</sup> février 2024, une baisse d'environ 21 % des demandes d'admission reçues d'étudiants canadiens non-résidents du Québec pour les programmes de 1<sup>er</sup> cycle seulement (et 6 % pour les étudiants internationaux);

ATTENDU QUE la Ministre écarte, à ce jour, les propositions raisonnables des universités en matière de francisation et qu'elle a plutôt imposé des exigences que les universités considèrent comme déraisonnables, irréalisables et punitives;

ATTENDU QUE les mesures prises par la Ministre représentent un danger clair et actuel pour la mission de McGill et qu'elles affaibliront son rôle central et vital au sein de la province et sa réputation internationale d'institution d'enseignement supérieur;

ATTENDU QUE la réduction du nombre d'étudiants qui postulent et fréquentent McGill entraînera des coupes budgétaires importantes ayant un impact négatif sur l'éducation des étudiants locaux du Québec et des étudiants de l'extérieur de la province, en plus d'avoir un impact sur l'emploi du personnel académique et non académique de la région métropolitaine de Montréal;

WHEREAS approximately 22% of McGill's student population consists of Canadian students from outside Québec;

WHEREAS McGill has been an integral part of Québec's educational and scientific landscape since 1821 and is recognized as a key player in Québec's social, economic and cultural environment;

WHEREAS on January 24, 2024, changes were made to the *Règles budgétaires et calcul des subventions de fonctionnement aux universités du Québec* (the budget rules), which had the effect of increasing, considerably and without prior consultation, tuition for Canadian out-of-province students and the tuition threshold for international students enrolled in undergraduate and graduate professional programs, subject to certain exemptions, as decreed by the Minister of Higher Education (the Minister) (the budget changes);

WHEREAS, despite the protests and attempts to negotiate from universities and other organizations, including McGill, the Minister has refused to reconsider the newly implemented budget changes;

WHEREAS, since the budget changes were announced, for the period immediately following February 1, 2024, McGill has seen a drop of approximately 21% in applications from Canadian out-of-province students for undergraduate programs alone (and 6% from international students);

WHEREAS the Minister has, to date, rejected reasonable proposals from the universities regarding francization and has instead imposed requirements which the universities consider to be unreasonable, impracticable and punitive;

WHEREAS the actions taken by the Minister represent a clear and present danger to McGill's mission and will weaken its central, vital role within the province as well as its international reputation as an institution of higher education;

WHEREAS a decline in the number of students who apply to and attend McGill will lead to significant budget cuts with a negative impact on the education of both local Québec students and out-of-province students, in addition to the impact on jobs for academic and non-academic personnel in the Montréal metropolitan region;



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



Baie-D'Urfé

ATTENDU QUE la réduction du nombre d'étudiants de l'extérieur de la province qui fréquentent les universités québécoises, dont McGill, entraînera une réduction des recettes fiscales pour les trois paliers de gouvernement et une diminution du nombre de professionnels bien formés, ce qui nuira au développement économique et social non seulement de l'île de Montréal, mais de toute la province de Québec;

ATTENDU QUE la décision a été prise en violation flagrante et dans le mépris total des recommandations émises en janvier 2024 par le Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études (CCAFE), à savoir un comité consultatif nommé par le gouvernement et composé de représentants du gouvernement et des universités et cégeps de langue française, lesquels ont déclaré que les modifications budgétaires risquent de compromettre l'accès à une éducation de qualité supérieure et de priver la société québécoise de talents potentiels;

ATTENDU QUE le ou vers le 23 février 2024, McGill a déposé une demande de pourvoi en contrôle judiciaire pour faire déclarer invalides et inconstitutionnelles les modifications budgétaires et pour en demander le sursis d'application durant les procédures judiciaires (demande de pourvoi);

ATTENDU QUE selon la demande de pourvoi, McGill soutient notamment que ces Modifications budgétaires:

- constituent une discrimination en vertu de la Charte canadienne des droits et libertés ainsi que de la Charte québécoise des droits et libertés de la personne;
- constituent un exercice déraisonnable des pouvoirs de la Ministre puisqu'elles sont incompatibles avec la mission qui lui est confiée par la *Loi sur le ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie* (la loi);
- ont été adoptées à l'issue d'un processus inadéquat et inéquitable;
- constituent un impôt déguisé et illégal imposé sans l'autorisation de l'Assemblée nationale du Québec;
- créent des barrières inconstitutionnelles au commerce interprovincial limitant ainsi la mobilité des étudiants, le choix de leur université et l'accès à l'éducation supérieure;
- limitent la diversité du corps étudiant en créant des obstacles pour les étudiants internationaux; et

WHEREAS a decline in the number of out-of-province students attending Québec universities, including McGill, will lead to a decrease in tax revenues for all three levels of government as well as a decrease in the number of well-trained professionals, which will hamper the economic and social development of not only the Island of Montréal, but the province of Québec as a whole;

WHEREAS the decision was made in clear violation and with complete disregard for the recommendations issued in January 2024 by the Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études (CCAFE), a consultative committee appointed by the government and comprised of representatives of the government as well as French-language universities and cégeps, which stated that the budget changes were likely to compromise access to superior-quality education and to deprive Québec society of potential talent;

WHEREAS on or around February 23, 2024, McGill filed an application for judicial review to have the budget changes declared invalid and unconstitutional and to request a stay of application while legal proceedings remain ongoing (the judicial review application);

WHEREAS, per the judicial review application, McGill maintains that these budget changes:

- constitute discrimination under both the Canadian Charter of Rights and Freedoms and the Québec Charter of Human Rights and Freedoms;
- constitute an unreasonable exercise of the Minister's powers as they are incompatible with the mission entrusted to the Minister by the *Act respecting the Ministère de l'Enseignement supérieur, de la Recherche, de la Science et de la Technologie* (the Act);
- were adopted as the outcome of an improper and inequitable process;
- constitute an illegal, disguised tax imposed without the authorization of the National Assembly of Québec;
- create unconstitutional barriers to interprovincial trade, thus limiting students' mobility, choice of university and access to higher education;
- limit the diversity of the student body by creating obstacles for international students; and



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



## Baie-D'Urfé

- ont été conçu pour nuire aux institutions en réduisant le nombre d'étudiants qui fréquentent l'université en modifiant les profils démographiques, en réduisant les revenus et en affaiblissant sa situation financière.

ATTENDU QUE ces modifications budgétaires pourraient entraîner des mesures de rétorsion de la part d'autres provinces canadiennes, ce qui limiterait les options offertes aux étudiants québécois pour étudier dans les universités du Canada;

ATTENDU QUE la Ville de Baie-D'Urfé valorise l'enseignement supérieur et reconnaît les avantages sociaux et académiques dont jouissent ses résidents grâce aux différentes activités offertes par le Campus McDonald de McGill;

ATTENDU QUE les contraintes budgétaires auxquelles est confrontée l'Université McGill ne manqueront pas d'affecter négativement son campus McDonald et de menacer la capacité de ce campus à poursuivre ses activités sociales et communautaires dans les municipalités avoisinantes, y compris à la Ville de Baie-D'Urfé;

ATTENDU QUE le risque de déclin de la réputation de McGill provoquera un exode de nos jeunes pour poursuivre leurs études ailleurs, ce qui aura un impact négatif profond sur notre communauté;

**2024-05-76**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE DEMANDER à la Ministre et au gouvernement du Québec de reconsidérer l'implantation des modifications budgétaires et d'annuler l'augmentation des droits de scolarité à l'égard des étudiants canadiens non résidents du Québec et des étudiants internationaux et de réviser les exigences de francisation obligatoire à un niveau plus réaliste et atteignable.

DE DEMANDER à la Ministre et au gouvernement du Québec de suivre les recommandations de son propre Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études, lequel « exhorte fortement le gouvernement à reconsidérer cette décision »;

DE DEMANDER à la Ministre et au premier ministre du Québec, M. François Legault, de rencontrer les représentants des universités anglophones, dont McGill, et de la communauté anglophone afin de renégocier ces modifications budgétaires qui ont été injustement imposés et qui ne respectent pas la communauté anglophone du Québec;

DE TRANSMETTRE la résolution à tous les membres de l'Assemblée nationale du Québec, y compris le député de la circonscription de Jacques-

- were conceived to undermine institutions by reducing the number of students attending university, altering their demographic profiles, reducing their revenues and weakening their financial standing.

WHEREAS these budget changes could lead to retaliatory measures being taken by other Canadian provinces, which would limit the options available to Québec students to study at universities elsewhere in Canada;

WHEREAS the Town of Baie-D'Urfé values higher education and acknowledges the social and academic benefits enjoyed by its residents thanks to the different activities offered by the McGill's McDonald Campus;

WHEREAS the budgetary constraints facing McGill University are bound to affect negatively its McDonald Campus, and threaten the ability of this Campus to pursue its social and community driven activities within its neighboring municipalities, including the Town of Baie-D'Urfé;

WHEREAS the potential decline of McGill's reputation is likely to spark an exodus of young people seeking to pursue their studies elsewhere, which would have a profoundly negative impact on our community;

**2024-05-76**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO ASK the Minister and the government of Québec to reconsider the implementation of the budget changes, to cancel the tuition increase for international and Canadian out-of-province students and to revise the mandatory francization requirements to a more realistic and attainable level.

TO ASK the Minister and the government of Québec to follow the recommendations of its own Comité consultatif sur l'accessibilité financière aux études, which "strongly urges the government to reconsider this decision".

TO ASK the Minister and the Premier of Québec, Mr. François Legault, to meet with representatives of the English-language universities, including McGill, and the Anglophone community in order to renegotiate these budget changes which were unfairly imposed and which do not respect Québec's Anglophone community.

TO FORWARD the resolution to all members of the National Assembly of Québec, including the member of the National Assembly for Jacques-



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



Cartier, à toutes les autres municipalités de la Communauté métropolitaine de Montréal (CMM), au député de la circonscription de Lac Saint-Louis, au premier ministre du Canada, au ministre fédéral des Langues officielles, au commissaire aux langues officielles du Canada, à l'Union des Municipalités du Québec (UMQ), à la Fédération québécoise des municipalités (FQM), à la Fédération canadienne des municipalités (FCM), au recteur de l'université McGill et aux membres de la Commission de l'éducation en langue anglaise du Québec.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

##### 3. Autorisation de signature - Prolongation du bail de sous-location pour les locaux temporaires de l'hôtel de ville

ATTENDU la résolution numéro 2023-12-468 par laquelle un bail de sous-location pour les locaux temporaires de l'hôtel de ville a été prolongé;

ATTENDU QUE dans le cadre des travaux de restauration de l'hôtel de ville, les employés sont toujours relocalisés temporairement dans le secteur industriel;

ATTENDU QU'il y a lieu de prolonger à nouveau la durée du bail de sous-location pour un maximum de quatre (4) mois;

ATTENDU QUE la Ville pourra résilier le bail de sous-locations avant son terme par un avis écrit. La résiliation prendra effet à la fin du mois complet de loyer suivant l'avis, à condition de quitter les locaux avant le début du prochain mois de location;

ATTENDUE QUE le loyer mensuel est de 9 007\$ pour 2024;

**2024-05-77**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par le conseiller Brown**

D'AUTORISER le directeur général, pour et au nom de la Ville de Baie-D'Urfé, de signer un bail de sous-location avec Thyssenkrupp Aerospace pour une location de bureaux d'une durée maximale de quatre (4) mois, du 1er juin 2024 au 30 septembre 2024.

D'AURORISER une dépense maximale de 36 028 \$ à même le poste budgétaire numéro 02-701-51-519 du fonds général conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240511 délivré par la trésorière.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

Cartier, to all other municipalities in the Montréal Metropolitan Community, to the member of Parliament for Lac Saint-Louis, to the Prime Minister of Canada, to the federal Minister of Official Languages, to the Commissioner of Official Languages of Canada, to the Union des Municipalités du Québec (UMQ), to the Fédération québécoise des municipalités (FQM), to the Federation of Canadian Municipalities (FCM), to the President of McGill University and to the members of Québec's Commission de l'éducation en langue anglaise.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED

##### 3. Authorization to sign - Extension of sublease for temporary Town Hall offices

WHEREAS resolution number 2023-12-468 by which the sublease for the Town Hall's temporary premises was extended;

WHEREAS as part of the Town Hall restoration work, employees are still temporarily relocated in the industrial sector;

WHEREAS it is necessary to further extend the term of the sublease for a maximum of four (4) months;

WHEREAS the Town may resiliate the sublease prior to its term by written notice. Resiliation will take effect at the end of the full month's rent following the notice, provided the premises are vacated before the beginning of the next month's rent;

WHEREAS the monthly rent is \$9,007 for 2024;

**2024-05-77**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Brown**

TO AUTHORIZE the Director General, for and on behalf of the Town of Baie-D'Urfé, to sign a sublease agreement with Thyssenkrupp Aerospace for the rental of office space for a maximum period of four (4) months, from June 1, 2024 to September 30, 2024.

TO AUTHORIZE a maximum expense of \$36,028 from budgetary code 02-701-51-519 of the general fund in accordance with certificate of availability of funds number 240511 issued by the Treasurer.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED



**Baie-D'Urfé**

**H. FINANCES**

1. Approbation de la liste des dépenses pour le mois d'avril 2024

**2024-05-78**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par le conseiller Gruber**

D'APPROUVER la liste des dépenses pour le mois d'avril 2024 au montant de 1 254 633.88\$ avec les détails suivants :

Chèques / <i>Cheques</i> :	857 930.37 \$
Chèques annulés / <i>Cancelled cheques</i> :	-359 527.47 \$
Acceo Dépôts / <i>Acceo deposits</i> :	708 174.98 \$
Débit direct / <i>Direct deposits</i> :	48 056.00 \$
<b>TOTAL:</b>	<b>1 254 633.88 \$</b>

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2. Dépôt du rapport financier et du rapport des vérificateurs externes pour l'exercice financier 2023

Conformément à l'article 105.1 de la Loi sur les cités et villes, RLRQ, chapitre C-19, la mairesse Heidi Ektvedt confirme que la trésorière a déposé le rapport financier et le rapport des vérificateurs pour l'exercice financier 2023 et que lesdits documents seront transmis au ministre des Affaires municipales et de l'Habitation.

**I. PARCS, LOISIRS ET ENVIRONNEMENT  
J. SÉCURITÉ PUBLIQUE ET CIRCULATION**

Aucun sujet n'est inscrit à l'ordre du jour pour les sections I et J.

**K. TRAVAUX PUBLICS ET INFRASTRUCTURES DE LA VILLE**

1. Octroi d'un contrat de gré à gré, DP-2024-11 - Pavage - Yacht Club

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins de la réparation du pavage du Yacht Club à la suite de l'installation de conduits électriques pour l'éclairage des quais;

ATTENTU QUE la compagnie Les Pavages La Cité B.M. inc. a déposé une offre de 44 840 \$, taxes incluses;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**H. FINANCE**

1. Approval of the list of expenses for the month of April 2024

**2024-05-78**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Gruber**

TO APPROVE the list of expenses for the month of April 2024 in the amount of \$1 254 633.88\$ with the following details:

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

2. Tabling of the Financial Report and the External Auditor Reports for fiscal year 2023

In accordance with section 105.1 of the Cities and Towns Act, CQLR, chapter C-19, Mayor Heidi Ektvedt confirms that the Treasurer has tabled the Financial Report and the Auditor's Report for the fiscal year 2023, and that said documents will be forwarded to the Minister of Municipal Affairs and Housing.

**I. PARKS, RECREATION AND ENVIRONMENT  
J. PUBLIC SECURITY AND TRAFFIC**

There are no items on the agenda for sections I and J.

**K. PUBLIC WORKS AND TOWN INFRASTRUCTURES**

1. Awarding of contract by mutual agreement, DP-2024-11 - Paving - Yacht Club

WHEREAS a request for prices was made for the pavement repairs at the Yacht Club following the installation of electrical conduits for the lighting of the docks;

WHEREAS Les Pavages La Cité B.M. inc. has submitted a offer in the amount of \$44,840, taxes included;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



**2024-05-79**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE CONCLURE un contrat avec la compagnie Les Pavages La Cité B.M. inc. aux fins ci-dessus mentionnées.

D'AURORISER une dépense maximale de 51 554,79 \$, taxes incluses. Ce montant inclut une contingence équivalente à dix pour cent (10%) du montant de l'offre.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 47 076,40 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 22-701-46-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240501 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics et le chef de section bâtiment à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2. Octroi d'un contrat de gré à gré, DP-2024-13 - Fourniture de services de rapiéçage d'asphalte sur le chemin Lakeshore Est et la rue Morgan

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins de la fourniture de services de rapiéçage d'asphalte sur le chemin Lakeshore Est et la rue Morgan;

ATTENTU QUE la compagnie Les Pavages La Cité B.M. inc. a déposé une offre à taux horaire, pour un maximum de 50 000 \$, taxes incluses;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2024-05-80**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Chartrand**

DE CONCLURE un contrat avec la compagnie Les Pavages La Cité B.M. inc. aux fins ci-dessus mentionnées.

D'AURORISER une dépense maximale de 50 000 \$, taxes incluses à même le poste budgétaire numéro 02-320-10-529 du fonds général, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240503 délivré par la trésorière.

**2024-05-79**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CONCLUDE a contract with Les Pavages La Cité B.M. inc. for the above-mentioned purposes..

TO AUTHORIZE a maximum expense of \$51,554.79, taxes included. This amount includes a contingency equivalent to ten percent (10%) of the offer amount.

TO TRANSFER a maximum amount of \$47,076.40, including taxes, from budgetary code 59-140-01-051 (By-law 1051 - Buildings) to budgetary code 22-701-46-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 240501 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works and the Building Section Manager to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

#### **UNANIMOUSLY RESOLVED**

2. Awarding of contract by mutual agreement, DP-2024-13 - Lakeshore East and Morgan - Asphalt patching

WHEREAS a request for prices was made for asphalt patching on Lakeshore East and Morgan;

WHEREAS the company Les Pavages La Cité B.M. inc. has submitted an offer at an hourly rate, for a maximum of \$50,000, taxes included;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

**2024-05-80**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Chartrand**

TO CONCLUDE a contract with Les Pavages La Cité B.M. inc. for the above-mentioned purposes.

TO AUTHORIZE a maximum expense of \$50,000, taxes included, from budget item 02-320-10-529 of the general fund, in accordance with the certificate of availability of funds number 240503 issued by the Treasurer.



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

D'AUTORISER la trésorière à payer les factures sur réception.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

3. Octroi d'un contrat de gré à gré, DP-2024-14 - Services d'architecture - centre communautaire Whiteside Taylor

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins de la conception d'un nouvel aménagement du portique au centre communautaire Witheside Taylor;

ATTENTU QUE Vasilios Vassilopoulos, architecte, a déposé une offre de 8 048,25 \$, taxes incluses;

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2024-05-81**

**Il est proposé par la conseillère Chartrand, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

DE CONCLURE un contrat avec Vasilios Vassilopoulos, architecte, aux fins ci-dessus mentionnées.

D'AURORISER une dépense maximale de 8 048,25 \$, taxes incluses.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 7 349,13 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 22-702-30-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240506 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

4. Octroi d'un contrat de gré à gré, DP-2024-16 - remplacement de la rampe d'accès au Club de tennis Baie-D'Urfé

ATTENDU la demande de prix effectuée aux fins du remplacement de la rampe d'accès au Club de tennis Baie-D'Urfé;

ATTENTU QUE la compagnie Groupe Uborra inc. a déposé une offre de 21 494,58 \$, taxes incluses;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

TO AUTHORIZE the Treasurer to pay invoices on receipt.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED

3. Awarding of a contract by mutual agreement, DP-2024-14 - Architecture services - Whiteside Taylor Community Center

WHEREAS request for prices for the design of a new vestibule at the Witheside Taylor Community Centre;

WHEREAS Vasilios Vassilopoulos, architect, has submitted a offer in the amount of \$8,048.25 taxes included;

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

**2024-05-81**

**It is moved by Councillor Chartrand, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO CONCLUDE a contract with Vasilios Vassilopoulos, architect, for the above-mentioned purposes..

TO AUTHORIZE a maximum expense of \$8,048.25, taxes included.

TO TRANSFER a maximum amount of \$7,349.13, including taxes, from budgetary code 59-140-01-051 (By-law 1051 - Buildings) to budgetary code 22-702-30-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 240506 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED

4. Awarding of contract by mutual agreement, DP-2024-16 - replacement of the access ramp at the Baie-D'Urfé Tennis Club

WHEREAS request for prices for the replacement of the access ramp at the Baie-D'Urfé Tennis Club;

WHEREAS Groupe Uborra inc. has submitted a offer in the amount of \$21,494.58 taxes included;



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, et le règlement de gestion contractuelle numéro 1068 autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2024-05-82**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par la conseillère Chartrand**

DE CONCLURE un contrat avec la compagnie Groupe Ubora inc. aux fins ci-dessus mentionnées.

D'AUTORISER une dépense maximale de 21 494,58 \$, taxes incluses.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 19 627,42 \$, taxes incluses, du poste budgétaire 59-140-01-051 (Règlement 1051 - bâtiments) au poste budgétaire 22-320-00-721, le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240509 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif au contrat.

#### **ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

5. Octroi de l'appel d'offres public – TP-2024-02 - Travaux de réfection du drainage de la rue Surrey phase 1 incluant les Sunny Acres et Lakeview au Nord de la rue Victoria.

ATTENDU QUE les travaux de réfection de drainage de la rue Surrey phase 1 ont été approuvés au Programme triennal des immobilisations 2024-2025-2026;

ATTENDU QUE les travaux de la rue Surrey phase 1 incluent les travaux visant à modifier le réseau de drainage des rues Sunny Acres et Lakeview dans le secteur nord de la rue Victoria;

ATTENDU QU'une séance publique d'ouverture de soumissions a eu lieu à l'hôtel de Ville le 7 mai 2024 à 11h00;

ATTENDU QUE la greffière a procédé à l'ouverture de quatre (4) soumissions;

ATTENDU l'analyse de conformité des soumissions et la recommandation d'octroi de contrat réalisée par les services professionnels;

**2024-05-83**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'OCTROYER le contrat au plus bas soumissionnaire conforme, soit Pavages D'Amour

WHEREAS the rules set out in articles 573 and following of the *Cities and Towns Act*, RLRQ c. C-19, and contract management by-law number 1068 authorize the conclusion of this contract by mutual agreement;

**2024-05-82**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Chartrand**

TO CONCLUDE a contract with Groupe Ubora inc. for the above-mentioned purposes..

TO AUTHORIZE a maximum expense of \$21,494.58, taxes included.

TO TRANSFER a maximum amount of \$19,627.42, including taxes, from budgetary code 59-140-01-051 (By-law 1051 - Buildings) to budgetary code 22-320-00-721, in accordance with the certificate of availability of funds number 240509 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign for and in the name of the Town, all documents related to this contract.

#### **UNANIMOUSLY RESOLVED**

5. Awarding of the public call for tenders – TP-2024-02 - Drainage repair work on Surrey Street phase 1 including Sunny Acres and Lakeview north of Victoria Street.

WHEREAS the drainage repair work on Surrey Street, phase 1, was approved in the 2024-2025-2026 three-year capital expenditure program;

WHEREAS the work on Surrey Street phase 1 includes work aimed at modifying the drainage network on Sunny Acres and Lakeview streets in the northern sector of Victoria Street;

WHEREAS a public tender opening session took place at City Hall on May 7, 2024 at 11:00 a.m.;

WHEREAS the clerk opened four (4) tenders;

WHEREAS the analysis for the compliance of the bids and the contract award recommendation carried out by the professional services;

**2024-05-83**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand**

TO AWARD the contract to the lowest compliant bidder, Pavages D'Amour inc., in the amount of \$



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



inc., au montant de 5 940 143,13 \$, taxes incluses, pour les travaux de réfection de drainage de la rue Surrey phase 1.

D'IMPUTER une partie de la dépense susmentionnée au montant total de 5 066 948,25 \$, taxes incluses, pour les travaux sur la rue Surrey à même le Règlement d'emprunt numéro 1083 ordonnant et décrétant une dépense et un emprunt de 8 720 020.00\$.

D'IMPUTER l'autre partie de la dépense susmentionnée au montant total de 873 194,88 \$, taxes incluses à même le surplus non affecté pour les travaux sur les rues Sunny Acres et Lakeview.

DE TRANSFÉRER un montant maximal de 797 343,32 \$, taxes incluses, du surplus non affecté (55-991-00-000) au poste budgétaire 22-320-00-721.

Le tout conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240513 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER le directeur général, le directeur des Travaux publics et le gestionnaire de projet à signer, au nom de la Ville, tout document relatif à ce projet.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

##### 6. Adhésion au programme d'achat de sel de déglacage – Saison hivernale 2024-2025 - Regroupement de l'Île de Montréal

ATTENDU QUE la Ville souhaite profiter des avantages de réduction des coûts d'acquisition en fonction du volume d'achat avec la Ville de Montréal conformément à la Politique d'approvisionnement responsable et équitable de la Ville de Montréal à laquelle l'ensemble des municipalités liées de l'agglomération de Montréal ont accès;

**2024-05-84**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada**

D'AUTORISER la Ville à participer à un appel d'offres avec la Ville de Montréal et d'autres municipalités de l'Île de Montréal pour l'acquisition de sel de déglacage pour la saison hivernale 2024-2025.

DE NOMMER le directeur des Travaux publics, à titre de représentant de la Ville pour ce projet d'achat regroupé.

5 940 143,13, taxes included, for the drainage repair work on Surrey Street phase 1.

TO CHARGE part of the above-mentioned expense to the total amount of \$5,066,948.25, taxes included, for the work on Surrey Street via Loan By-law number 1083 ordering and decreeing an expenditure and a loan of \$8,720,020.00.

TO CHARGE the other part of the above-mentioned expense to the total amount of \$873,194.88, taxes included via the non-affected surplus for the work on Sunny Acres and Lakeview streets.

TO TRANSFER a maximum amount of \$797,343.32, taxes included, from the non affected surplus (55-991-00-000) to budgetary code 22-320-00-721,

All in accordance with certificate of availability of funds number 240513 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Director General, the Director of Public Works and the project manager to sign, on behalf of the City, any document relating to this project.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED

##### 6. Participation in the de-icing salt purchase program - winter 2024-2025 season - City of Montreal grouped purchase

WHEREAS the Town wishes to take advantage of the reduced acquisition costs based on the volume of purchases with the City of Montreal in accordance with the Responsible and Fair Procurement Policy of the City of Montreal to which all municipalities of the Montréal agglomeration have access;

**2024-05-84**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada**

TO AUTHORIZE the Town to participate in a call for tenders with the City of Montreal and other municipalities on the Island of Montreal for the acquisition of de-icing salt for the 2024-2025 winter season.

TO APPOINT the Director of Public Works, as the representative of the Town for this joint purchase project.



## Baie-D'Urfé

### PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL COUNCIL MINUTES



D'AUTORISER le directeur des Travaux publics à signer, pour et au nom de la Ville, tout document relatif à cette entente.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

##### L. URBANISME

1. Approbation de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme - 2A, rue Sunny Acres

ATTENDU QUE la demande pour rénovation extérieure de l'immeuble située au 2A, rue Sunny Acres a été analysée par le Service d'urbanisme et présentée au comité consultatif d'urbanisme;

ATTENDU QUE lors de la séance extraordinaire du 19 avril 2024, le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation de la demande;

**2024-05-85**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'ENTÉRINER la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

D'APPROUVER la demande de rénovation extérieure telle que soumise et présentée au Service d'urbanisme pour la propriété ci-dessus mentionnée.

#### ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

2. Approbation de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme - 20 793, chemin Lakeshore

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure et la demande d'agrandissement pour l'immeuble situé au 20793, chemin Lakeshore présentées au comité consultatif d'urbanisme ont été analysées par le Service d'urbanisme;

ATTENDU QUE lors de la séance du 12 avril 2024, le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation des demandes;

**2024-05-86**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Bissada**

D'ENTÉRINER la recommandation du comité consultatif d'urbanisme;

TO AUTHORIZE the Director of Public Works to sign, for and on behalf of the City, any document relating to this agreement.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED

##### L. TOWN PLANNING

1. Approval of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee - 2A Sunny Acres Street

WHEREAS the request an exterior renovation for 2A Sunny Acres Street was analyzed by the Urban Planning department and presented to the Town Planning and Advisory Committee;

WHEREAS at the special meeting of April 19th, 2024, the Town Planning Advisory Committee recommended the approval of request;

**2024-05-85**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand**

TO ENDORSE the Town Planning Advisory Committee's recommendation.

TO APPROVE the request for exterior renovation presented to the Urban Planning Department for 2A Sunny Acres Street.

#### UNANIMOUSLY RESOLVED

2. Approval of the Planning Advisory Committee's recommendation - 20 793 Lakeshore Road

WHEREAS the request for a minor exemption and the request for expansion of the property at 20793 Lakeshore Road, submitted to the Town Planning Advisory Committee, have been analyzed by the Urban Planning Department;

WHEREAS at the meeting of April 12, 2024, the Town Planning Advisory Committee recommended approval of the requests;

**2024-05-86**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Bissada**

TO ENDORSE the Town Planning Advisory Committee's recommendation;



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**Baie-D'Urfé**

D'APPROUVER la demande de dérogation mineure et la demande d'agrandissement telles que soumises et présentées au Service d'urbanisme, pour la propriété située au 20793, chemin Lakeshore.

**ADOPTÉE**

**La résolution a été adoptée avec le vote des conseillers Bissada, Gruber et Brown en faveur et le vote de la conseillère Lowensteyn contre.**

3. Approbation de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme - 18 970, autoroute Transcanadienne

ATTENDU QUE la demande de dérogation mineure pour l'immeuble situé au 18970 autoroute Transcanadienne a été analysée par le service d'urbanisme et présentée au comité consultatif d'urbanisme;

ATTENDU QUE lors de la séance du 12 avril, le comité consultatif d'urbanisme a recommandé l'approbation de la demande;

**2024-05-87**

**Il est proposé par la conseillère Lowensteyn, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'ENTÉRINER la recommandation du comité consultatif d'urbanisme.

D'APPROUVER la demande de dérogation mineure telle que soumise et présentée au service d'urbanisme pour la propriété situé au 18970 autoroute Transcanadienne.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**M. SERVICES AUX CITOYENS ET AFFAIRES COMMUNAUTAIRES**

1. Conclusion d'un contrat de gré à gré avec Répercussion Théâtre aux fins de la tenue d'un événement au parc Fritz, dans le cadre de Shakespeare-in-the Park

ATTENDU QUE les règles prévues aux articles 573 et suivants de la *Loi sur les cités et villes*, RLRQ c. C-19, autorisent la conclusion du contrat de gré à gré;

**2024-05-88**

**Il est proposé par la conseillère Bissada, appuyé par le conseiller Brown**

DE CONCLURE un contrat avec Répercussion Théâtre, pour un montant 3 449,35\$, taxes incluses, aux fins de la présentation de la pièce de théâtre «Infinite Variety» le 12 juillet 2024, au parc Fritz,

TO APPROVE the request for a minor exemption and the request for an extension as submitted and presented to the Urban Planning Department for the property located at 20793 Lakeshore Road.

**ADOPTED**

**The resolution was adopted with Councillors Bissada, Gruber and Brown voting in favor and Councillor Lowensteyn voting against.**

3. Approval of the Planning Advisory Committee's recommendation - 18 970 Trans-Canada Highway

WHEREAS the request an minor exemption for 18970 Transcanadienne highway was analyzed by the Urban Planning department and presented to the Town Planning and Advisory Committee;

WHEREAS at the meeting of April 12, the Town Planning Advisory Committee recommended the approval of request.

**2024-05-87**

**It is moved by Councillor Lowensteyn, seconded by Councillor Chartrand**

TO ENDORSE the Town Planning Advisory Committee's recommendation.

TO APPROVE the request for a minor exemption presented to the Urban Planning Department for the property located at 18970 Transcanadienne highway.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**M. CITIZEN SERVICES AND COMMUNITY AFFAIRS**

1. Conclusion of a mutual agreement with Theatre Repercussion to hold an event at Fritz park as part of Shakespeare-in-the Park

WHEREAS the rules established in articles 573 and following of the *Cities and towns Act*, RLRQ c. C-19, authorize the conclusion of the contract by mutual agreement;

**2024-05-88**

**It is moved by Councillor Bissada, seconded by Councillor Brown**

TO CONCLUDE a contract with Theatre Repercussion, for a total amount of \$3,449.35, taxes included, for the presentation of the play



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**Baie-D'Urfé**

dans le cadre de l'événement Shakespeare-in-the-Park.

D'AUTORISER les membres de la troupe de théâtre à solliciter une contribution financière de la part du public, d'installer des affiches, de vendre de la marchandise, de la nourriture et des rafraîchissements.

D'AUTORISER la Ville à fournir le support nécessaire à la tenue de cet événement.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité de fonds numéro 240507 délivré par la trésorière.

D'AUTORISER la coordonnatrice communautaire et parc industriel à signer, pour et au nom de la Ville, tous les documents permettant de donner suite à la présente résolution.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

2. Programme de soutien à l'excellence

ATTENDU QUE les candidates suivantes ont soumis une demande d'aide financière dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence :

"Infinite Variety", on July 12, 2024, at Fritz Park as part of the Shakespeare-in-the-Park event.

TO AUTHORIZE the members of the troupe to solicit a financial contribution from the public, to install posters, to sell merchandise, food and beverages.

TO AUTHORIZE the Town to provide the necessary support to hold this event.

TO CHARGE the aforementioned expense in accordance with the certificate of availability of funds number 240407 issued by the Treasurer.

TO AUTHORIZE the Community and Industrial Park Coordinator to sign, for and in the name of the Town, all documents required to carry out this resolution.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

2. Excellence Support Program

WHEREAS the following candidates have submitted a request for financial assistance in accordance with the Excellence Support Program:

Nom/Name	Compétition/Competition	Date	Endroit/Location	Montant/Amount
Alyssa Chenier	Hockey – Jeux du Québec/Hockey - Quebec Games	5 au 9 mars, 2024/March 5-9th, 2024	Sherbrooke, QC	200 \$
Natalia Chenier	Hockey – Jeux du Québec/Hockey - Quebec Games	5 au 9 mars, 2024/March 5-9th, 2024	Sherbrooke, QC	200 \$

ATTENDU QUE la Ville estime important de supporter ses jeunes résidents dans leurs accomplissements sportifs;

**2024-05-89**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Lowensteyn**

D'ACCORDER un soutien financier au montant total de 400 \$ dans le cadre du Programme de soutien à l'excellence.

D'IMPUTER la dépense totale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240505 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

WHEREAS the Town deems necessary to support its young residents in their sporting accomplishments;

**2024-05-89**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Lowensteyn**

TO AWARD a financial assistance in the total amount of \$ 400 as part of the Excellence Support Program.

TO CHARGE the aforementioned total expense in accordance with the certificate of availability of funds number 240505 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**



PROCÈS-VERBAL DU CONSEIL  
COUNCIL MINUTES



**Baie-D'Urfé**

3. Seconde moitié de la subvention annuelle pour un organisme à but non-lucratif pour l'année 2024

ATTENDU QUE les élus municipaux ont passé en revue les demandes des organismes sans but lucratif;

**2024-05-90**

**Il est proposé par le conseiller Brown, appuyé par la conseillère Chartrand**

D'APPROUVER la seconde moitié de la subvention offerte par la Ville pour l'année 2024 au montant maximal de 39 975 \$ à l'Association des Résidents de Baie-D'Urfé.

D'IMPUTER la dépense maximale susmentionnée conformément au certificat de disponibilité des fonds numéro 240510 délivré par la trésorière.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

**O. SECONDE PÉRIODE DE QUESTIONS**

1. Seconde période de questions

La mairesse annonce le début de la seconde période de questions à 20h51.

Les personnes présentes sont invitées à poser leurs questions aux membres du conseil.

Aucune question n'a été posée.

La période de questions se termine à 20h52.

**P. LEVÉE DE LA SÉANCE**

1. Levée de la séance

**2024-05-91**

**Il est proposé par le conseiller Thompson, appuyé par la conseillère Chartrand**

DE LEVER la séance du conseil à 20h52.

**ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ**

3. The second half of the annual grant for a non-profit organization for the year 2024

WHEREAS the elected officials have reviewed the requests from local non-profit organizations;

**2024-05-90**

**It is moved by Councillor Brown, seconded by Councillor Chartrand**

TO APPROVE the second half of the Town's 2024 grant in the maximum amount of \$39,975 to the Association des Résidents de Baie-D'Urfé.

TO CHARGE the aforementioned maximum expense in accordance with the certificate of availability of funds number 240510 issued by the Treasurer.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

**O. SECOND QUESTION PERIOD**

1. Second questions period

The mayor announced the beginning of the second question period at 8:51 p.m..

The persons present are invited to submit their questions to the members of the council.

No questions asked.

The question period is declared closed at 8:52 p.m..

**P. CLOSING OF MEETING**

1. Closing of the meeting

**2024-05-91**

**It is moved by Councillor Thompson, seconded by Councillor Chartrand**

TO CLOSE the meeting of the Council at 8:52 p.m.

**UNANIMOUSLY RESOLVED**

Heidi Ektvedt, mairesse / Mayor

Marie-Hélène Brunet, greffière / Town Clerk